

RECORDATIC

12-10-2002

Attorney Docket UD 051511-

D \$



102306856

To the Honorable Commissioner of Patents and

nal documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

- 1. Nikolay Alexandrovich BEZBORODOV
- 2. Andrey Evgenievich GOGOLEV
- 3. Vladimir Pavlovich GRODETSKY

12-2-02

2. Name and address of receiving party (ies):

Name: Otkrytoe aktsionerное obschestvo "Kontsern "Izhmash"

Address: Russian Federation, 426006, g. Izhevsk, Proezd Deryabina, 3

Additional name(s) of conveying party(ies) attached?

Yes No

3. Nature of conveyance:

- Assignment
- Security Agreement
- Other _____
- Merger
- Change of Name
- Change of Address

Additional name(s) & addresses(es) attached?

Yes No

Execution Date(s):

- 1. 09/09/02
- 2. 09/09/02
- 3. 09/09/02

4. Application number(s) or patent number(s)

Being filed together with a new application.

Design Application No.(s): 29/166,997

Patent No.(s):

Additional numbers attached? Yes No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Cynthia R. Miller
 Address: Ladas & Parry
 26 West 61st Street
 New York, N.Y. 10023

6. Total number of applications and patents involved:

1

7. Total fee (37 CFR 3.41) 1 @ \$40.00 each

- Check Enclosed
- Authorized to be charged in whole or in part to:

8. Deposit account number: 12-0425

DO NOT USE THIS SPACE

9. Signature: CYNTHIA R. MILLER

Name of Person Signing

Cynthia R. Miller
Signature

November 25, 2002
Date

Total number of pages including coversheet, attachments, and documents:

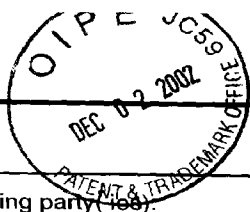
8

12/09/2002 LADELLER 00000264 29166997

01 FC:8021

40.00 OP

(Assignment (Document) Cover Sheet—page 2 of 2) 16-6a



1. Additional names of conveying party (ies).

- 4. Alexandr Veniaminovich **MARTYUSHEV**
- 5. Vladimir Alexandrovich **OSIPOV**
- 6. Lev Nikolaevich **PONOMAREV**
- 7. Oleg Yurievich **TSELOUSOV**
- 8. Andrey Yurievich **CHUKAVIN**

Execution Date(s):

- 4. 09/09/02
- 5. 09/09/02
- 6. 09/09/02
- 7. 09/09/02
- 8. 09/09/02

2. Additional names and addresses of receiving party (ies):

Name:
Address:

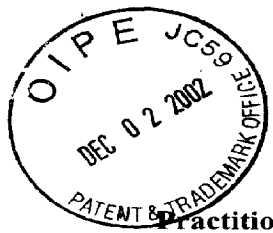
Name:
Address:

Name:
Address:

Name:
Address:

4. Additional application number(s) or patent number(s)

- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.



Practitioner's Docket No. UD 051511-0

PATENT

For: U.S. and/or Foreign Rights
 For: U.S. Application or
 U.S. Provisional Application
 For: U.S. Patent
 For: PCT Application
 By: Multiple Inventors

ASSIGNMENT OF INVENTION (MULTIPLE INVENTORS)

In consideration of the payment by ASSIGNEE to ASSIGNOR of the sum of One Dollar (\$1.00), the receipt of which is hereby acknowledged, and for other good and valuable consideration,

ASSIGNORS (Inventors):

Nikolay Alexandrovich Bezborodov
(type or print name of inventors)

Russian Federation, 426004, g. Izhevsk,
ul. Sovkhoznaya, 3-242

Address Russian Federation
 Nationality

Andrey Evgenievich Gogolev

Russian Federation, 426076, g. Izhevsk,
ul. Sovetskay, 21a-48

Address Russian Federation
 Nationality

Vladimir Pavlovich Grodetsky

Russian Federation, 426076, g. Izhevsk,
ul. Kommunarov, 212-67

Address Russian Federation
 Nationality

Alexandr Veniaminovich Martyushev

Russian Federation, 426033, g. Izhevsk,
ul. 30 let Pobedy, 4v-64

Address Russian Federation
 Nationality

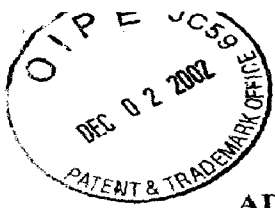
Vladimir Alexandrovich Osipov

Russian Federation, 426076, g. Izhevsk,
ul. Pushkinskay, 136-34

Address Russian Federation
 Nationality

Added page(s) for signature by subsequent inventors. Number of pages added

1



ADDED PAGE TO ASSIGNMENT FOR SIGNATURE BY SUBSEQUENT INVENTORS

ASSIGNORS (Inventors):

Lev Nikolaevich Ponomarev

(type or print name of inventors)

Russian Federation, 426051, g. Izhevsk,

ul. Lenina, 5-33

Address

Russian Federatio

Nationalit

Oleg Yurievich Tselousov

Russian Federation, 426021, g. Izhevsk

Zhivsovkhoz, 65-2

Address

Russian Federatio

Natione

Andrey Yurievich Chukavin

Russian Federation, 426053, g. Izhevsk,

ul. Voroshilova, 87-16

Address

Russian Federat

Natic

Address

Na

Address

(Assignment of Invention Multiple Inventors CA)

(Assignment of Invention—Multiple Inventors—p



(if assignment is by person or entity to whom invention was previously assigned and this was recorded in PTO, add the following)

Recorded on _____

Reel
Frame

hereby sells, assigns and transfers to

ASSIGNEE

Otkrytoe aktsionernoe obschestvo
"Kontsern "Izhmash"

(type or print name of ASSIGNEE)

Russian Federation, 426006, g. Izhevsk,
proezd Deryabina, 3

Address

Russian Federation

Nationality

and the successors, assigns and legal representatives of the ASSIGNEE

(complete one of the following)

- the entire right, title and interest
- an undivided _____ percent (_____ %) interest for the United States and its territorial possessions

(check the following box, if foreign rights are also to be assigned)

and in all foreign countries, including all rights to claim priority, in and to any and all improvements which are disclosed in the invention entitled:

HUNTING CARBINE (4 VARIANTS)

Name of inventor(s) Nikolay Alexandrovich Bezborodov, Andrey Evgenievich Gogolev, Vladimir Pavlovich Grodetsky, Alexandr Veniaminovich Martyushev, Vladimir Alexandrovich Osipov, Lev Nikolaevich Ponomarev, Oleg Yurievich Tselousov, Andrey Yurievich Chukavin.

(check and complete (a), (b), (c), (d), (e), (f) or (g))

and which is found in (37 C.F.R. § 3.21)

- (a) U.S. patent application executed on even date herewith
- (b) U.S. patent application executed on _____
- (c) U.S. provisional application naming the above inventor(s) for the above-entitled invention.
 Express mail label no.: _____
Mailed: _____
- To comply with 37 C.F.R. 3.21 for recordal of this assignment, I, an ASSIGNOR signing below, hereby authorize and request my attorney to insert below the filing date and application number when they become known.
- (d) U.S. application no. 29/166,997
filed on September 6, 2002
- (e) International application no. PCT/_____/_____
- (f) U.S. patent no. _____ issued
 A change of address to which correspondence is to be sent regarding patent maintenance fees is being sent separately.

(also check (g), if foreign application(s) is also being assigned)

(g) and any legal equivalent thereof in a foreign country, including the right to claim priority

and, in and to, all Letters Patent to be obtained for said invention by the above application or any continuation, division, renewal, or substitute thereof, and as to letters patent any reissue or re-examination thereof.

ASSIGNOR hereby covenants that no assignment, sale, agreement or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this assignment.

ASSIGNOR further covenants that ASSIGNEE will, upon its request, be provided promptly with all pertinent facts and documents relating to said invention and said Letters Patent and legal equivalents as may be known and accessible to ASSIGNOR and will testify as to the same in any interference, litigation or proceeding related thereto and will promptly execute and deliver to ASSIGNEE or its legal representatives any and all papers, instruments or affidavits required to apply for, obtain, maintain, issue and enforce said application, said invention and said Letters Patent and said equivalents thereof which may be necessary or desirable to carry out the purposes thereof.

IN WITNESS WHEREOF, We have hereunto set hand and seal

WARNING: The date of signing must be the same as the date of execution of the application, if item (a) was checked above.

Nikolay Alexandrovich Bezborodov *Николай Александрович* this *09.09.2002*
(type name of Assignor) *Безбородов* Signature of ASSIGNOR date of signing

Andrey Evgenievich Gogolev *Андрей Евгеньевич* this *9.09.2002*
(type name of Assignor) *Гоголев* Signature of ASSIGNOR date of signing

Vladimir Pavlovich Grodetsky *Владимир Павлович* this *09.09.2002*
(type name of Assignor) *Гродецкий* Signature of ASSIGNOR date of signing

Alexandr Veniaminovich Martyshev *Александр Вениаминович* this *09.09.2002*
(type name of Assignor) *Мартышев* Signature of ASSIGNOR date of signing

Vladimir Alexandrovich Osipov *Владимир Александрович* this *09.09.2002*
(type name of Assignor) *Осипов* Signature of ASSIGNOR date of signing

Lev Nikolaevich Ponomarev *Лев Николаевич* this *09.09.2002*
(type name of Assignor) *Пономарев* Signature of ASSIGNOR date of signing

Oleg Yurievich Tselousov *Олег Юрьевич* this *09.09.2002*
(type name of Assignor) *Целуцов* Signature of ASSIGNOR date of signing

Andrey Yurievich Chukavin *Андрей Юрьевич* this *09.09.2002*
(type name of Assignor) *Чукавин* Signature of ASSIGNOR date of signing

(if ASSIGNOR is a legal entity, complete the following information)

(type or print the name of the above person authorized to sign on behalf of ASSIGNOR)

Title

NOTE: No witnessing, notarization or legalization is necessary. If the assignment is notarized or legalized then it will only be prima facie evidence of execution. 35 USC 261. Use next page if notarization is desired

Notarization or Legalization Page Added.